

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 204

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

07/19 Cpl 82

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40,- halbj. Fr. 24,- Ausland Fr. 50,- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 204 - 2729

Bern, Freitag, 1. September 1978
 Berne, vendredi, 1^{er} septembre 1978

96. Jahrgang
 96^e année

N° 204 - 1. 9. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
 Solothurn, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
 pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische
 Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Seio-
 glimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 294387-294436

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Juli 1978 - Le chiffre d'affaires du commerce
 de détail en juillet 1978.

Exportrisikogarantie - Garantie contre les risques à l'exportation.

Grossbritannien und Nordirland: Heraussetzung des Höchstbetrages für
 telegrafische Postanweisungen - Grande-Bretagne et Irlande du Nord:
 Relèvement du montant maximal des mandats de poste télégraphiques.

Verzollungsvorschriften - Prescriptions de dédouanement.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen.

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, in Zürich 2,
 Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546), mit
 Hauptsitz in Genf. Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 171
 vom 25. 7. 1978, S. 2330.

Pappria AG, in Rümlang (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978,
 S. 2645). Das neue Mitglied des Verwaltungsrates heisst Alfred Zeier
 (nicht Zwier).

Nachtrag.

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), in Zürich 1, öffentlich-
 rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2572).
 Das vorletzte Zitat lautet: SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 649.

23. August 1978.

Diventa Handels AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hauserstrasse 14, Zürich 7. Statutendatum: 21. 8. 1978. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Leu, von Hemmental, in St. Gallen.

23. August 1978.

TPA Transporte Panatlantique AG, in Kloten, Flughafen (Frachthof), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1978. Zweck: Spedition aller Art, insbesondere Luftfracht im atlantischen Raum; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Hossmann, von Zürich, in Kloten. Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Ulrich Wilke, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit Kollektivunterschrift zusammen mit Alfred Hossmann, sowie Alexander Bohny, von Basel, in Obereggingen, letzterer ohne Zeichnungsbefugnis.

23. August 1978.

Confidence Contract Aktiengesellschaft (CCA), bisher in Luzern (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 187). Die Generalversammlung vom 16. 8. 1978 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 4. 1. 1978 datieren. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Usterstrasse 10, in Zürich 1, c/o Dr. Klaus Hery. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung und Übernahme von Finanz-, Rechts-, Handels-, Immobilien-, Beratungs- und Dienstleistungsgeschäften sowie nach den Gesetzen möglichen Transaktionen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit deren Adressen bekannt sind, im übrigen durch das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Rudolf Studhalter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Klaus Hery, von Winterthur, in Zürich.

23. August 1978.

Medicator AG, in Zürich 6, Gaugerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1978. Zweck: Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Ausführung von Forschungsarbeiten und Entwicklungsarbeiten für solche Produkte, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Markenrechten und anderen immateriellen Güterrechten. Die Gesellschaft kann insbesondere Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Wolfgang Schwarzhaupt, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, Präsident; Dr. Gerd Horch, von und in Wettingen, Vizepräsident, und Rolf Pauli, von Guggisberg, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1978.

Albis Pack AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 809). Die Generalversammlung vom 7. 7. 1978 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung von und Handel mit Dosen und anderen Verpackungsmaterialien aller Art sowie Maschinen und Vorrichtungen für die Verpackungsindustrie, ferner Herstellung und Montage von Apparaten und Maschinen jeder Art, insbesondere aber auch Herstellung von Kunststoffteilen, Lagerung von Waren für eigene und fremde Rechnung sowie Vermietung von Räumlichkeiten für Lagerung und/oder Fabrikation. Die Gesellschaft kann auch gewerbliche Schutzrechte erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und Liegenschaften erwerben und belasten.

23. August 1978.

Eprotal AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4082). Statuten am 14. 7. 1978 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Die Gesellschaft bezweckt, alle Arten von elektrotechnischen und verwandten Produkten zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen. Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten und zu übertragen sowie technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt.

23. August 1978.

R. Schweizer AG, in Zürich 1, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1189). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 5. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

23. August 1978.

Kowarag, Kolonialwaren-Einfuhr AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1969, S. 442). Dr. Hanns Karr und Willy E. Zesiger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Max Büchi und Werner Brogli sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Baur, nun in Wollerau, Präsident und Delegierter, und Peter Müller, nun in Uetikon am See, Delegierter; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Bader, von Zürich, in Dübendorf, und Robert Hasler, von Oberriet, in Zürich.

23. August 1978.

Teledynamics AG, in Zürich 10, Handelsgeschäfte auf dem Gebiet der elektronischen Datenerfassung und -übertragung usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2450). Max Müller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alexander Hausmann, von und in Herliberg.

23. August 1978.

Consyne AG, in Zürich 6, Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Produkten auf dem zahntechnischen und orthodontischen Gebiet usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 458). Albert Andreiko ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Willi Pierie, Bürger der USA, in Irvine (Calif.).

23. August 1978.

Hurter AG, bisher in Küssnacht, Industriegarne (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849). Statuten am 15. 8. 1978 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 17, Glattbrugg. Werner Hurter, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Lydia Anna Hurter, Mitglied des VR, sind nun Bürger von Zollikon. Die Prokuristin Margrit Honegger wohnt nun in Erlenbach ZH.

23. August 1978.

Shami AG, in Winterthur 1, Backwaren (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2836). René Salzmann und Franziska Salzmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Karl Knaus, von und in Winterthur, Präsident, und Georges Hardmeier, von und in Winterthur.

23. August 1978.

Stierlen-Aktiengesellschaft Zürich in Liquidation, in Zürich 4, Investitionsgüter aller Art, insbesondere Grosskücheneinrichtungen, Förderanlagen usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1541). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatoren beendet. Die Löschung kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

23. August 1978.

Vivra AG, in Zürich 6, Import- und Exportgeschäfte sowie Transiggrosshandel (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2590). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 7. 1978 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. August 1978.

Bernhard Bucher AG Generalunternehmung, in Birmensdorf (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 579). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. 8. 1978 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1978.

Institut für persönliche und berufliche Förderung IPB AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2361). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. 8. 1978 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1978.

Breithorn Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1977, S. 1893). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. 8. 1978 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1978.

Fuji Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1266). Max Weyeneth ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Hans C. Bodmer, von Zürich, in Rüschlikon; er zeichnet ausschliesslich je mit Takuji Matsuzawa oder Dr. Max Troendle oder Sadao Hirano oder Dr. Hans W. Kopp, Mitglieder des VR.

23. August 1978.

Hans Schlumpf AG, in Wetzikon, Verlegung von Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2548). Es wohnen nun: Hans Schlumpf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, in Bäretswil, und Walter Schlumpf, Prokurist, in Pfäffikon ZH. Die Prokuristin Heidi Hauser hat infolge Heirat den Familiennamen Schlumpf und das Bürgerrecht von Wattwil erhalten; sie wohnt nun in Bäretswil.

23. August 1978.

Cargo AG, Internationale Transporte, in Zürich 9 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 330). Walter Blum ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR: Berna Ruff, welche weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen führt, und Dr. Hans Geistlich, von und in Schlieren, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

23. August 1978.
Angst & Pfister AG, in Zürich 11, Handel mit Gummi usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1081). Die Prokuren von Andreas Meyer und Walter Jung sind erloschen.

23. August 1978.
Lisca Leasing AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3394). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Heinrich Scheller, von Adliswil, in Pully.

23. August 1978.
Galerie 48, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2113). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. August 1978.
Cosmolux GmbH, bisher in Kilchberg, Fabrikation von kosmetischen Produkten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 5. 7. 1978 hat die Statuten geändert, Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Niederhofenrain 7, in Zürich 8.

23. August 1978.
Treuhandgesellschaft Horgen GmbH, in Horgen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Neue Adresse: Alpenblickstrasse 57.

23. August 1978.
Horgenia GmbH, in Horgen, Tätigkeit einer Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2478). Neue Adresse: Alpenblickstrasse 57.

23. August 1978.
V. Kuske & Co., in Dietikon, Alemannenstrasse 2, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1978. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Verena Kuske, von Winterthur, in Dietikon. Kommanditär mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000: Jörg Kurke, von Winterthur, in Dietikon. Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten.

23. August 1978.
A. Meier & Co., in Uitikon, Bergstrasse 33, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1978. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alfons Meier, von Schongau, in Oerthal an der Limmat. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Silvia Meier, von Schongau, in Uitikon. Verkauf von sofortlichen Produkten der Nahrungsmittelbranche.

23. August 1978.
Compex, R. Schöttli & H. R. Walti, in Volketswil, Weiherweg 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Gesellschafter: Robert Schöttli, von Hallau, in Greifensee, und Hansrudolf Walti, von Seon, in Winterthur I. Fabrikation und Verkauf elektronischer Messsysteme.

23. August 1978.
Ervin Thaler, Nachfolger Jörg Feldmann, Eisenwaren, in Zürich (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1468). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. August 1978.
Müller, Eisenwaren und Werkzeuge, in Zürich, Josefstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claude Tony Raymond Müller, von Basel, in Bülach. Eisenwaren- und Werkzeughandlung.

23. August 1978.
Erich Kleiner, Kartonagen, in Zürich, Überlandstrasse 241, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Kleiner, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil. Einzelprokura ist erteilt an Silvia Glig, von Corzorno, in Zürich. Fabrikation von Fein- und Rohkartonagen.

23. August 1978.
Gottfried Gimmel, in Gossau, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1966, S. 959). Diese Firma wird, da der Inhaber gestorben und das Geschäft seinerzeit mit Aktiven und Passiven auf der Nachfolgefirma «Gimmel AG», in Gossau, übergegangen ist (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 967) im Handelsregister gelöscht.

23. August 1978.
«Everstart», H. Dähler, in Hinwil, Verkauf von Akkumulatoren (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1966, S. 959). Neue Fassung der Firma: **H. Dähler, AS-Aufbaumöbel**. Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit Möbeln, vor allem Verbindungsaufbaumöbeln und Inneneinrichtungen aller Art. Neue Adresse: Sonnenhofstrasse Nr. 9.

23. August 1978.
Elektro-Installationen René Häuser, in Winterthur (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 897). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 4. 7. 1978 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1978.
Verein zur Förderung psychologischer Ehe- und Erziehungsberatung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2776). Mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 14. 12. 1976 hat sich der Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

23. August 1978.
AVI Geflügelwirtschafts-AG (AVI SA pour l'aviculture), in Opfikon. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «AVI Geflügelwirtschafts-AG (AVI SA pour l'aviculture)» mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 810). Adresse der Zweigniederlassung: Sägereistrasse 20, Glattpburg. Zweck der Gesellschaft: Förderung der landwirtschaftlichen Tierproduktion, insbesondere der Geflügelhaltung und des Absatzes der Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Rihl, von und in Safnern, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Fritz Erb, von Röhrenbach im Emmental, in Aeschlen, Mitglied des VR, und Ulrich Schlup, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied des VR; mit Einzelprokura: Peter Thöni, von Rifferswil, in Embrach.

23. August 1978.
Römerschloss-Drogerie Jörg Spaltenstein, in Zürich (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1966, S. 31). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. August 1978.
Golden Label AG, in Winterthur I, Ausführung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2448). Neue Adresse: Innerer Rettenbachweg 3, Winterthur I, c/o Solida Treuhand- & Revisions-AG.

23. August 1978.
Hydrofit, Hans Herzog, in Zürich, hydrotherapeutische Apparate (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 556). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1978.
Tellap Zürich AG, in Zürich 3, Betrieb des Restaurants Tell (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2030). Erwin Sulser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Katia Sulser, von Wartau, in Zürich.

23. August 1978.
«Le Castel» Uhren en gros, Schlunegger & Cie, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1417). Neuer Wortlaut der Firma: Schlunegger & Cie, Technische Vertretungen. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Vertretung von technischen Artikeln. Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Bändlistrasse 29.

23. August 1978.
Müller & Co. Zaunfabrik, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1976, S. 1429), mit Hauptsitz in Löhningen. Die Prokura von Hans Müller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Schudel, von Beggingen, in Wilchingen.

23. August 1978.
EU-AM Finanz AG, in Zürich I, Beratung und Vermittlung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2827). Heinz Gisel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans J. Gugelmann, von Brittnau, in Rüslikon.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

23. August 1978.
Aktiengesellschaft Bären Langenthal, in Langenthal, Betrieb des Gasthofs zum Bären (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1976, S. 623). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Walter Wegmüller, Walter Morgenthaler, Franz König und Hans Ulrich Kormann. Die Unterschriften von Dr. Walter Wegmüller und Walter Morgenthaler sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich neu zusammen aus: Max Geiser, von und in Langenthal, Präsident; Felix Ruckstuhl (bisher Mitglied), nun Vizepräsident; Hans Baumberger (bisher Vizepräsident); Karl Lenz, von Uesslingen, in Langenthal; Peter Richner, von Schafisheim, in Lotzwil, und Urs Baumann, von Oberentfelden, in Aarwangen, alle Mitglieder. Max Geiser, Felix Ruckstuhl und Hans Baumberger zeichnen je kollektiv zu zweien.

23. August 1978.
Novost-Presto Hansjürg Ernst, in Langenthal, Inhaber der Firma ist Hansjürg Ernst, von Aarwangen, in Langenthal, Vertrieb von allgemeinen Handarbeiten. Jurastrasse 44, 4900 Langenthal.

23. August 1978.
Oswald Meier AG, Büromaschinen, in Langenthal (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1606). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Manfred Cordari, von Lauperswil, in Etziken.

Bureau Biel

23. August 1978.
Feuerlöcher Nu-Swift (Schweiz) AG [Extincteurs Nu-Swift (Suisse) SA], in Biel. Mit Statuten vom 17. August 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: In erster Linie den Vertrieb und Service von Nu-Swift Feuerlöschgeräten sowie anderen von der Nu-Swift Gruppe hergestellten Produkten, und die Vertretung der Nu-Swift Gruppe in der Schweiz. Sie bezweckt ferner: den Handel mit anderen Apparaten und Geräten aller Art; den Erwerb, die Registrierung und die Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art; die Durchführung aller finanziellen und kommerziellen Transaktionen im Zusammenhang mit den vorgenannten Tätigkeiten. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 265'000, eingeteilt in 265 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. August 1978 und Zwischenbilanz per 30. Juni 1978 übernimmt die Gesellschaft vom Mitgründer Markus Rolf Herren die Aktiven und Passiven der Einzelfirma M. Herren, in Biel, zum Preise von Fr. 130'000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 135'000 werden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ivan Dorr, brütscher Staatsangehöriger, in Fixby Huddersfield (GB), Präsident; Dr. Martin Escher, von Zürich, in Herrliberg ZH, Sekretär, und Markus Rolf Herren, von Neuwegg, in Bellmund BE, Mitglied und Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofplatz 1.

23. August 1978.
G. Manta, Ingenieur, Dumaco AG Biel, in Biel, Fabrikation automatischer Zuführungen und Maschinen, elektrische Steuerungen und elektronische Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2926). Gottlieb Manta ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Manta, von Basel, in Ipsach, als Präsident, und Elisabeth Straumann-Manta, von Bubendorf BL, in Mönchaldorf. Beide führen Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Arnold Schneider, von und in Brügg.

Bureau Bären an der Aare

23. August 1978.
Fassona AG, in Leuzigen, Präzisionsschrauben, Formdrehteile (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1975, S. 3382). Alexander Affolter, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. August 1978.
Volker Löffler, in Pieterlen, Elektromontagen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3363). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Courtelary

23 août 1978.
Claude Arbez dit Arbel, à Tramelan, boucherie-charcuterie (FOSC du 31. 5. 1961, n° 124, p. 1555). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

23 août 1978.
André Vuille, à Tramelan, entreprise de voyages par car alpin et transports de choses (FOSC du 23. 2. 1972 n° 45, p. 475). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Entreprise de transports, creusage et garage.

Bureau de Delémont

23 août 1978.
Violette Lachat, à Courtételle. Le chef de la maison est Violette Lachat, de Mervelier, à Courtételle. Exploitation du restaurant de la Croix-Fédérale. Rue Préfet-Comte 28.

Bureau de Porrentruy

22 août 1978.
Pibor S.A., Filiale de Boncourt, à Boncourt, fabrication et vente de fournitures d'horlogerie en tous genres (FOSC du 5. 3. 1974, n° 53, p. 611), avec siège principal à Glovelier. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un fondé de pouvoirs est conférée à Jean-Pierre Bourquard, de Bœteourt, à Bassecour.

22 août 1978.
Société immobilière Plein Soleil Bonfol S.A., à Bonfol (FOSC du 6. 6. 1974, n° 129, p. 1545). Jean-Marie Chapuis et Jean-Michel Martinelli, jusqu'ici membres, ont démissionné; leur signature est radiée. Hans Roth, jusqu'ici président du conseil d'administration a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

22 août 1978.
Michel Reber, à Courtemaître. Vente de montres électroniques et appareils électroniques. Le chef de la maison est Michel Reber, de Niederbipp, à Courtemaître.

22 août 1978.
Bassand-Maggi S.A. en liquidation, à Porrentruy, achat, vente, importation, exportation de linoléum (FOSC du 19. 6. 1978, n° 140, p. 1930). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal II du district de Porrentruy, du 4 août 1978.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. August 1978.
Betriebsberatung Rita T. Meier, in Luzern, Habsburgerstrasse 20. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Rita Gertrud Meier, von Zürich, in Luzern. Betriebsberatung, Vertretungen, Erteilung von Fachunterricht.

23. August 1978.
Alois Birrer-Fischer, in Luthern, Fahrzeugbau, Konstruktions-Werkstätte (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 588). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die «Alois Birrer AG, Fahrzeugbau, 6154 Hofstatt/Luthern», in Luthern, erloschen.

23. August 1978.
Bueher & Gretler AG, Hoch- und Tiefbau, in Oberkirch (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 466). Statutenänderung vom 18. August 1978. Die Firma lautet nun: Gretler AG, Hoch- und Tiefbau. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alois Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Gretler. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift ist Pia Gretler, von Schongau, in Oberkirch.

23. August 1978.
Joseph Galliker, in Luzern, Schützenstrasse 1. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Joseph Galliker, von und in Luzern. Betrieb des Gasthauses Galliker. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

23. August 1978.
Garage Ottiger AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Die Service-Station an der Haldenstrasse 14 wurde aufgehoben.

23. August 1978.
Helen Garattoni-Grob, in Luzern, Denkmalstrasse 3. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Helen Garattoni-Grob, von Bünten AG, in Luzern. Vertrieb von Brodierwaren. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

23. August 1978.
Pierre Gassmann, in Emmenbüchel, Gemeinde Emmen, Liegenschaften (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1963, S. 798). Neue Adresse: Gerliswilstrasse 16.

23. August 1978.
Charles Gautschi, in Luzern, Horwerstrasse 18. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Charles Gautschi, von Reinach AG, in Luzern. Warentransporte. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

23. August 1978.
Keller & Co. AG, Druckerei und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1902). Urs Mettler, Dr. Bruno Laube und Paul Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Präsident Eugen Meyer, von und in Willisau-Stadt, und Mitglied Dr. Hermann Heller, von und in Luzern. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind: Dr. Hans Bachmann, von Winkon und Luzern, in Luzern; Leo Camenzind, von Gersau, in Samen; lic. oec. Hansheiri Dahinden, von Weggis, in Altorf UR; Dr. Peter Ehret, von Buttisholz und Sursee, in Sursee; Jakob Felber, von Nebikon und Luzern, in Luzern; Alois Graf, von und in Ruswil; Hans Kaufmann, von Escholzmatt, in Entlebuch; Dr. Otto Wanner, von und in Baden; Dr. Hugo Waser, von Stansstad und Wolfenschiessen, in Stansstad; Carl Weber, von Schwyz, in Secwen, und Dr. Alex Willi, von und in Kriens.

23. August 1978.
Neritron Electronic, Antonio Neri, in Kriens, Feldmühlestrasse 1. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Antonio Neri, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens. Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln. Der Inhaber ist im Besitze der Niederlassungsbewilligung (Ausweis C).

23. August 1978.
Rudolf Wermelinger, in Willisau-Stadt, Hauptgasse 33. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Rudolf Wermelinger, von Mauensee, in Willisau-Stadt. Betrieb des Gasthauses Hirschen. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

Schwyz - Schwyz - Svitto

23. August 1978.
Schuler Baunternnehmung AG, in Siebnen, Gemeinde Schöbelenbach (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1141). Josef Schuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. August 1978.
Transfrag AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Ausführung von Spedition- und Transportgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1104). Peter Banholzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Annemarie Wendler ist nicht mehr Präsidentin, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien sondern Einzelunterschrift.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

23. August 1978.

Inventio Aktiengesellschaft, in Hergiswil, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. auf dem Gebiete der Mechanik usw. (SHAB Nr. 117 vom 23.5.1978, S. 1615). Die Prokura von Hanny Weick ist erloschen.

23. August 1978.

Frei Automatik AG, in Ennetbürgen, Fabrikation, Konstruktion und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 283 vom 2.12.1977, S. 3863). Dr. Remigius Küchler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Wolfgang Schweizer, ist neu zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

Glarus - Glaris - Glarona

23. August 1978.

Great Universal Stores (Europe) AG, in Glarus, Finanzierung von Unternehmungen des Detailhandels auf dem europäischen Kontinent (SHAB Nr. 106 vom 9.5.1978, S. 1451). Kurt Sewring ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. August 1978.

Grüti AG, in Glarus, Erweiterung der Schweizerischen Grüti-Krankensversicherung, in Bern, durch Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 151 vom 1.7.1977, S. 2171). Die Kollektivunterschrift von Bruno Wymann, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Rudolf Brühlhart, von St. Silvester, in Düringen; er zeichnet zu zweien.

23. August 1978.

Haaki AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 131 vom 8.6.1977, S. 1883). Die Kollektivprokura von Bruno Wymann, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Rudolf Brühlhart, von St. Silvester, in Düringen; er zeichnet zu zweien.

23. August 1978.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1978, S. 382). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Kollektivunterschrift wurde erteilt an René Schwarzenbach, von Horgen, nun in Näfels, bisher Prokurist; seine Kollektivprokura ist daher erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

22. August 1978.

Paynes AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 184 vom 9.8.1978, S. 2506). Neues Domizil: Gotthardstrasse 3, c/o Inter Consumer Goods AG.

23. August 1978.

Collina Finanz GmbH, in Zug, Durchführung von Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 5.10.1976, S. 2816). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 12. Juli 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Collina Finanz GmbH in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Anton Baumeler, von Romsos, in Cham, bisher Geschäftsführer.

23. August 1978.

Protoria AG, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 16.10.1972, S. 2681). Neues Domizil: Landhausweg 5, c/o E. Baumann.

23. August 1978.

Trenhandbüro Bernhard Schaller, in Baar, Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1978, S. 322). Neues Domizil: Marktgasse 10.

23. August 1978.

Atlas Contracting Ltd., in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. August 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von schlüsselfertigen Hoch- und Tiefbauten als Generalunternehmerin oder Totalunternehmerin; Ausführung von Erschliessungs- und Entwicklungsprojekten; Einrichtung und Ausrüstung von Hoch- und Tiefbauten sowie Ausführung von Garten- und Sportanlagen; Ausführung von Energie-, Wasserversorgungs- und -entsorgungsanlagen; die vorübergehende Inbetriebnahme von Unternehmen des primären, sekundären und tertiären Sektors sowie die Ausbildung von entsprechendem Fachpersonal; Handel mit Materialien, Maschinen, Mobilgar, technischen Einrichtungen, Ausrüstungen, Gerätschaften, Fahrzeugen und Inventar aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Paul Flachsmann, von Zürich, in Zug, Präsident, und Max Bürgin, von Schaffhausen, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 14 (eigene Büros), 6300 Zug.

23. August 1978.

Atlas Consulting Ltd., in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. August 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung und Entwicklung auf den Bau-, Energie-, Ernährungs- und Gesundheitssektor; Erstellung von Gutachten auf dem Bau-, Energie-, Ernährungs-, Gesundheits- und Wirtschaftssektor; Entwicklung von Raumplanungskonzepten, insbesondere von Landschafts-, Umwelts-, Siedlungs- und Verkehrskonzepten, Erarbeitung von land- und forstwirtschaftlichen Konzepten; Projektierung und Planung von Hoch- und Tiefbauten, Innengestaltung und Ausrüstung von Räumen sowie Gestaltung von Sport- und Gartenanlagen; Durchführung von geometrischen Vermessungsarbeiten vom Boden und aus der Luft; Planung von wärme-, kälte-, klima- und Lüftungstechnische Anlagen; Planung von Wasserversorgungs- und -entsorgungsanlagen; Planung von elektro-technischen und elektronischen Anlagen; Planung von transport- und ferdertechnischen Anlagen, Übernahme von Bauleitungsaufgaben und Durchführung von Wirtschaftlichkeitsstudien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Paul Flachsmann, von Zürich, in Zug, Präsident, und Max Bürgin, von Schaffhausen, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 14 (eigene Büros), 6300 Zug.

23. August 1978.

Alpin Verwaltungs- und Bau AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit als Generalunternehmung; Ausübung von Verwaltungs- und Treuhandmandaten, Erwerb, Vermittlung und Verkauf von Grundstücken, Erwerb und Haltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lic. iur. Josef Andolfatto, von Herisau, in Hegnau ZH, Präsident, und Dr. Stefan Longoni, von und in Herisau, Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büro), 6300 Zug.

23. August 1978.

Maschinenfabrik Cham A.G., in Cham, Fabrikation und Vertrieb von Separatoren usw. (SHAB Nr. 205 vom 3.9.1973, S. 2439). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1978 wurden die Statuten generell revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Maschinenfabrik Cham AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung, Vertretung und/oder Handel mit Produkten der Maschinen- und Apparateindustrie. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, nutzen, verwalten und veräussern. Sie kann sich auch an andern Gesellschaften mit ähnlichem Zweck beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

23. August 1978.

Sachwalterbüro Huber & Locher, in Zug, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 28 vom 3.2.1977, S. 359). Die Gesellschaft ist seit dem 31.7.1978 aufgelöst, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. August 1978.

Melville Sales AG (Melville Sales SA) (Melville Sales Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juli 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art, insbesondere im Bereiche der Bekleidungsartikel. Die Verkaufstätigkeiten der Gesellschaft beschränken sich grundsätzlich auf europäische Länder. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Dünki, von Glattfelden, in Wil ZH, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Hildebrand Weber, von Wohlen AG, in Florenz (I), Einzelprokura ist erteilt an Jock Worthing, kanadischer Staatsangehöriger, in Zollikoberg, Domizil: Waldheimstrasse 6 (eigene Büros), 6300 Zug.

23. August 1978.

Robertson Galbestos AG, in Zug, Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 293 vom 14.12.1976, S. 3567). Eduard Rudolph von Essen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat und als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: David Rutherford, britischer Staatsangehöriger, in Christleton, Chester (GB). Die Prokura von Rudolf Zemp ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Coenen, belgischer Staatsangehöriger, in Overijse (Brüssel, B).

23. August 1978.

Gespa A.G., in Zug, Handel mit und Vertretung in elektrotechnischen Spezialartikeln usw. (SHAB Nr. 184 vom 10.8.1971, S. 1980). Hans E. Lamprecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Peter J. Rudolf, von Sitterdorf, in Baar.

23. August 1978.

Remido AG, in Zug, Verwertung und Verwaltung von Patent- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1978, S. 331). Hugo Spühler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Brand, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. August 1978.

Van Buren Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1978, S. 330). Hugo Spühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Rudolf Brand, von Rüegsau, in Köniz.

23. August 1978.

Lamona AG, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 172 vom 26.7.1976, S. 2132). Hugo Spühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Rudolf Brand, von Rüegsau, in Köniz.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

23 août 1978.

La Cité S.A. Fribourg, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 5.11.1973, n° 259, p. 2959). L'administrateur et président Pierre Barras est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Georges Ganière, administrateur (inscrit), a été nommé président, et Romain Berberat, administrateur (inscrit), a été nommé secrétaire. Armand Genier, de Thiérens VD, à Pully, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

23 août 1978.

S.I. Aegerger S.A., à Fribourg (FOSC du 29.2.1968, n° 50, p. 439). L'administrateur Charles Monnet est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Michel Vez, de Sciry, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, dans ses propres locaux.

23 août 1978.

Afraco S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23.1.1976, n° 18, p. 208). L'administrateur Henry Stierlin a démissionné; sa signature est radiée. Lauren B. Callicott (inscrit) maintenant domicilié à Londres, n'est plus administrateur; il devient directeur et continue à signer collectivement à deux. Bernard Hommel, président (inscrit) devient administrateur unique et signera dorénavant individuellement.

23 août 1978.

Géobat S.A., à Fribourg, assistance technique aux entreprises de génie civil et de travaux publics, etc. (FOSC du 20.3.1978, n° 66, p. 855). La procuration de Jean Hodler est éteinte. Le directeur Gaetano Guzzinati est maintenant domicilié à Bulle. Nouvelle adresse administrative: Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 143 B.

23 août 1978.

Svaeco S. à r.l., à Fribourg, achat, vente, représentation notamment de chaussures, etc. (FOSC du 31.7.1973, n° 176, p. 2139). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Bâle (FOSC du 16.8.1978, n° 190, p. 2574).

23 août 1978.

Karl Hefti, à Fribourg, commerce d'articles orthopédiques (FOSC du 27.1.1978, n° 22, p. 272). Nouvelle adresse: place du Tilleul 1.

23 août 1978.

Bautypen AG, précédemment à Altdorf (FOSC du 8.9.1977, n° 210, p. 2927). Nouveau siège: Villars-sur-Glâne. But: le développement et la mise en valeur d'éléments de construction préfabriqués et de constructions-types. Statuts originaires du 20.10.1966, modifiés les 10.4.1.10.1969 et le 18.8.1978. Capital fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un à sept membres. Michael Hank, de Giffers, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, route de Moncor, dans ses propres locaux.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

23. August 1978.

P. Bühlmann, in Oensingen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1971, S. 1811). Neue Geschäftsadresse infolge Strassenumbenennung: Ostringstrasse.

Bureau Bucheggberg

22. August 1978.

Elise Bleuer-Tüscher, in Biezwil, Spezereihandlung (SHAB Nr. 202 vom 1.9.1942, S. 1970). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

Bureau Ollien-Gösigen

17. August 1978.

Friedrich Würsch, in Trimbach, Lederwaren- und Etuisfabrikation (SHAB Nr. 269 vom 16.11.1976, S. 3288). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1978 und Sacheinlagevertrag vom 9. August 1978 durch die nachstehend eingetragene «Friedrich Würsch AG», in Trimbach, gelöscht.

17. August 1978.

Friedrich Würsch AG, in Trimbach, Mit Statuten vom 9. August 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Etuis, Lederwaren und Kunststoffen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Unternehmen erwerben oder errichten, sowie Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Juli 1978 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Friedrich Würsch», in Trimbach, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1978 und Sacheinlagevertrag vom 9. August 1978, wonach die Aktiven Fr. 254 902.04 und die Passiven Fr. 185 151.13 betragen, zum Preise von Fr. 69 750.91, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Würsch sen., Präsident, mit Einzelunterschrift; Gertrud Würsch-Spielmann, beide von Emmetten, in Trimbach, und Friedrich Würsch jun., von Emmetten, in Winznau, letztere beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Winznauerstrasse Nr. 12.

Waadt - Vaud - Val de Saane

Bureau d'Aigle

22 août 1978.

Rosina Giamboni, à Aigle, exploitation du café-restaurant de la Croix-Blanche (FOSC du 2.4.1951, p. 793). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

22 août 1978.

César Giamboni, à Aigle, Titulaire: César Giamboni, de Ponte Tresa, à Aigle. Café-restaurant de la Croix-Blanche. Place Alphonse-Mex 2.

Bureau de Cully

22 août 1978.

Imprint, Mme Diemand, à Lutry (FOSC du 28.3.1978, p. 932); matériel publicitaire. Radiée par suite de cessation d'activité.

22 août 1978.

Yvonne Tissot, à Puidoux (FOSC du 29.4.1976, p. 1175); hôtel-restaurant des Chemins de fer. Radiée par suite de remise de commerce.

22 août 1978.

Mme A. Bodenmann, à Puidoux, Titulaire: Ariane Bodenmann, d'Ornäsch, à Puidoux. Hôtel-restaurant des Chemins de fer. Puidoux-Gare.

Bureau de Lausanne

22 août 1978.

Be-mi mode diffusion, Michel Bersier, à Renens, avenue de la Piscine 12, Titulaire: Michel Bersier, de Vuissens, à Renens VD. Commerce, représentation et diffusion de vêtements.

22 août 1978.

USM Corporation (International), à Lausanne, société anonyme, conseils sur des problèmes d'exploitation, direction, fabrication, développement, vente et répartition de produits (FOSC du 28.1.1974, p. 262). La signature d'Etienne Van Hove est radiée. La société est également engagée par la procuration individuelle de Karl Abel, d'Allemagne, à Bad Soden (D).

22 août 1978.

Banque Vaudoise de Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 9.2.1978, p. 414). La procuration de Hans H. Scheller est éteinte.

22 août 1978.

Mohamed Boustaoui, à L a u s a n n e, commerce et représentation d'articles de l'artisanat, notamment de tapis (FOSC du 4. 1. 1978, p. 19). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 août 1978.

Gaomac Garage et commerce d'accessoires pour l'Automobile S.A., à P r i l l y (FOSC du 4. 9. 1973, p. 2450). Statuts modifiés le 17 août 1978. Siège transféré à L a u s a n n e, avenue des Figuiers 43.

22 août 1978.

De La Rue Giori S.A., à L a u s a n n e, vente de machines d'impression et fabrication de la monnaie et du papier (FOSC du 18. 4. 1978, p. 1195). Le vice-président et directeur Werner Müller signe désormais collectivement à deux. L'administrateur Roberto Giori est nommé également directeur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par Fausto Giori, d'Italie, à Lausanne, directeur, Runwalit Kuehuss, d'Allemagne, à Lausanne, directeur, et Paul Wernli, de Thalheim AG, à Froideville, sous-directeur, tous signant collectivement à deux avec un directeur.

Bureau de Nyon

22 août 1978.

Société immobilière Grand-Vue Founex A S.A., à F o u n e x
Société immobilière Grand-Vue Founex B S.A., à F o u n e x
Société immobilière Grand-Vue Founex C S.A., à F o u n e x
Société immobilière Grand-Vue Founex D S.A., à F o u n e x
Société immobilière Grand-Vue Founex E S.A., à F o u n e x
affaires immobilières, sociétés anonymes (FOSC du 6. 4. 1973, p. 938). Adresse du siège des sociétés: chez Alfred Deblue.

22 août 1978.

Gigrave S.A., à G i v r i n s, commerce, affermage et exploitation de toute gravière ou carrière, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 11. 1. 1977, p. 92). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

22 août 1978.

T.H.D. Textil Home Diffusion S.A., à A r z i e r. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 août 1978. But: achat, vente en gros et en détail, importation, exportation, représentation, distribution, consignation et l'emmagasinement de tous articles de textiles, d'ameublement et de décoration. Capital social: fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOCS. Conseil d'administration: 1 à 5 membres. Thomas Andersen, de Sulgen, à Arzier, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: chemin du Marguiller, chez Thomas Andersen.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

19. August 1978.

Energie Electrique du Simplon SA (EES), in Simplon-Dorf, Gemeinde Simplon (SHAB Nr.211 vom 9.9.1976, S.2590). Neu ist ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul-René Martin, von St-Aubin-Sauges, in Lausanne.

22. August 1978.

Restaurant Schmiedstube, Erwin Tscherry, in G ä m p e l, Bahnhofstrasse. Inhaber dieser Firma ist Erwin Tscherry, von und ip Gampel. Restaurant mit Gastwirtschaft.

22. August 1978.

Othmar Bumann, Hotel Bristol, in Saas-Fee (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1962, S. 1671). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch Angliederung eines Restaurants mit Gastwirtschaft. Die Firma lautet neu: Hotel & Restaurant Bristol, Othmar Bumann.

22. August 1978.

Hotel-Restaurant Stockhorn & Hotel Garni Antica, Emil Julen, in Z e r m a t t, Steinmatten. Inhaber dieser Firma ist Emil Julen, von und in Zermatt. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft sowie Hotel garni.

Bureau de St-Maurice

17 août 1978.

Hélène Newport, à B a g n e s. Titulaire: Hélène Newport, de Grande-Bretagne, à Bagnes. Exploitation d'un bar sous l'enseigne «Le Rodéou» et d'un dancing sous l'enseigne «L'Etrier». Verbière.

22 août 1978.

Assura SA, à V o u v r y, produits chimico-alimentaires (FOSC du 2. 8. 1978, p. 2431). Modification en date du 4 août 1978 d'une disposition inédite des statuts.

Bureau de Sion

18 août 1978.

Boulaz S.A., s u c c u r s a l e de S i o n, réalisation d'installations de chauffage, de ventilation et climatisation (FOSC du 9. 1. 1975, n° 6, p. 52), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La signature d'Henri Knechtli, Liliane Collet, Cécile Savoy et Georges Bonvin est radiée. Le fondé de procuration, Ernest Keiling est actuellement domicilié à Genève.

21 août 1978.

G. Blatti A.G., s u c c u r s a l e de S i o n, métallisation, émailage (FOSC du 8. 5. 1978, n. 105, p. 1439), société anonyme avec siège principal à Adliswil. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 août 1978.

Périal Frères, à L a C h a u x - d e - F o n d s. Roland Ernest et Bernard René Périal, tous deux de Fahy, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 août 1978. Achat, vente et représentation d'appareils (calorifuge central) destinés à réduire la consommation de mazout dans les installations de chauffages centraux. Rue du Nord 64.

21 août 1978.

A. Quinche et Cie, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication et vente d'étampes de boîtes de montres en tous métaux, société en commandite (FOSC du 21. 6. 1977, n° 142, p. 2042). La société est dissoute et la raison radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société anonyme A. Quinche & Cie SA, à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

21 août 1978.

A. Quinche & Cie SA, à L a C h a u x - d e - F o n d s. Suivant acte authentique et statuts du 17 août 1978, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'étampes et étampage de boîtes de montres ou autres articles en tout métal. Elle peut s'intéresser à des entreprises similaires et procéder à toutes opérations financières, commerciales, industrielles et immobilières se rattachant à son but. Capital social de fr. 1.000.000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Apport: actif et passif de la société en commandite A. Quinche et Cie, à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus, selon bilan au 30 juin 1978, accusant un actif de fr. 1.824.944,43 et un passif de fr. 61.471,35, soit un actif net de fr. 1.763.473,08 dont fr. 990.000 imputés sur le capital social. Organe de publicité: FOCS. Conseil d'administration d'un à 7 membres. Alfred Quinche, de Neuchâtel, à Fiez, président; Madeleine Suter, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; André Ledermann, de Lützelhüh, à Cortaillod, administrateur-délégué; Violette Quinche, de Neuchâtel, à Genève; Edouard Suter, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds, et Pierre Manrau, de Bienne, à Auvier, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Locaux: rue de la Serre 106.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 août 1978.

Michel Beugnot, à C o u v e t. Le chef de la raison est Michel Georges Charles Beugnot, de France, à Couvet. Représentation de chemises de salon de marque «René Molle». Rue Edouard Dubied 11.

Genf - Genève - Ginevra

21 août 1978.

M. Benasuly, à G e n è v e. Chef de la maison: Moïses Benasuly, d'Israël, à Genève. Entreprise générale d'électricité. 48, rue de Carouge.

21 août 1978.

Binggeli, à G e n è v e, commerce et installation d'appareils électriques (FOSC du 25. 8. 1943, p. 1913). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 août 1978.

Société Immobilière Baillive-Centre, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 6. 2. 1961, p. 371). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1978.

Société Immobilière de Campanile, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1948, p. 1413)

Société Immobilière Rue de Carouge-Rond-Point A, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1962, p. 3006). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, président, et Michel Penet, de Satigny, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 août 1978.

Société Immobilière Cérés, Genève, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1963, p. 2819)

Société Immobilière Champel-Calas B, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1970, p. 214)

Société Immobilière Daubin-Parc A, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 7. 5. 1956, p. 1186)

SI Avenue Henri-Dunant 8, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1965, p. 3033)

Société Anonyme La Florentine, à G e n è v e, société immobilière (FOSC du 13. 10. 1964, p. 3062)

Société Immobilière Chemin Furet lettre B, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1957, p. 732)

Société Immobilière L'Hibiscus, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 13. 3. 1961, p. 735)

Société Immobilière Lancy-Ormeaux, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1972, p. 1751)

Société Immobilière Rue de Lausanne-Avenir C, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 15. 1. 1968, p. 85)

Société Immobilière Rue Liotard G, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1948, p. 1696)

Société Immobilière Rue de Lyon 14, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1960, p. 1151)

Société Immobilière de l'Avenue du Mail No 20, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1968, p. 845)

Société Immobilière Mairie Pré-l'Evêque, lettre B, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 23. 2. 1956, p. 505)

Société Immobilière Quai Charles Page-Arve, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1948, p. 1697)

Société Immobilière Rond-Point No 2, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 27. 3. 1951, p. 741)

Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1978.

Société Immobilière de la Roseraie, lettre A, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 18. 11. 1960, p. 3294). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, président, et Michel Penet, de Satigny, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 août 1978.

Société Immobilière de la Roseraie, lettre C, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1968, p. 798)

Sagou SA, à G e n è v e, administration de participations, etc. (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1090)

Société Immobilière Avenue Sainte-Clotilde No 4, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1967, p. 2465)

Société Immobilière Salève-Printemps, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1969, p. 1711)

Société Immobilière Rue de la Servette No 1, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1975, p. 185)

Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1978.

Société Immobilière de la Rue du Simplon, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1965, p. 1604)

Trebla SA lettre B, à G e n è v e, société immobilière (FOSC du 21. 5. 1948, p. 1413)

Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1978.

Société Immobilière Servette-Résidence B, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 21. 2. 1966, p. 581). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, président, et Michel Penet, de Satigny, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 août 1978.

Société Immobilière Rue Tselumi No 4, à V e y r i e r, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1948, p. 124). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Sierre, chez Alain Bordier.

21 août 1978.

Société Immobilière Rue Verdaine No. 4, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 27. 5. 1953, p. 1279)

Société Immobilière de Versoix lettre B, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 5. 4. 1961, p. 944)

Société Immobilière de la Rue du Vieux-Collège lettre K, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 9. 5. 1962, p. 1366)

Société Immobilière Rue Vignier No 2, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 27. 4. 1964, p. 1320)

Société Immobilière Voirones le Lac, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1948, p. 1697)

Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 août 1978.

Baraka SA, à G e n è v e, gérance et affermage de bars, etc. (FOSC du 20. 7. 1977, p. 2390). Pierre Jordan n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et n'exerce plus la signature sociale. Jean-Pierre Jordan, Carmen Jordan et Gilbert Jordan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nelly Aubert, de Guin, à Genève, est membre et présidente du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, carrefour de Rive, chez Fiduciaire L. H. Germain SA.

21 août 1978.

Codexpert SA, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 8. 1978. But: acquérir, gérer et administrer toutes valeurs, accomplir toutes opérations d'arbitrages et toutes opérations fiduciaires s'y rapportant; prendre des participations à toutes sociétés; donner tous conseils et faire toutes prestations de service et expertises. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Thivolet, de Troinex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 29, boulevard Helvétique.

21 août 1978.

Cooper Cosmetics SA, à L a n c y (FOSC du 19. 6. 1978, p. 1933). Jean-Paul Arnold, de Genève, au Grand-Saconnex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 août 1978.

Dinal SA, en liquidation, à G e n è v e, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 31. 8. 1976, p. 2493). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 août 1978.

Eldon Produits SA, en liquidation, à G e n è v e, garnitures de bureau en matière plastique, etc. (FOSC du 17. 8. 1978, p. 2590). Georges F. de Montehenac, de Fribourg, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. La situation légale étant rétablie conformément aux art. 711 CO et 86 al. 1 ORC, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient: Eldon Produits SA. L'administrateur Robert Silverstein, président, n'est plus liquidateur; il signe de nouveau individuellement. L'administrateur Paul Guggenheim n'est plus liquidateur; il continue à signer collectivement à deux.

21 août 1978.

Ipi SA, à G e n è v e, étude et création de tous articles en matières plastiques, etc. (FOSC du 30. 11. 1976, p. 3432). Henry Broillet et Roland Charpillot ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 août 1978.

Lasidi AG, à G e n è v e, exécution d'opérations à terme sur marchandises (FOSC du 26. 6. 1978, p. 2011). Signature individuelle a été conférée à Randall A. Kreiling, des USA, à Genève, directeur, et Thomas Moser, de Gossau SG, à Adliswil, sous-directeur.

21 août 1978.

Médecine et Hygiène, à G e n è v e, édition et publication du journal «Médecine et Hygiène», société coopérative (FOSC du 8. 6. 1978, p. 1615). Les pouvoirs de Jean-Jacques Moser sont radiés. Roger Joris, de Sion, à Nyon, membre et président de l'administration, signe individuellement.

21 août 1978.

Natess SA, à G e n è v e, promotion immobilière, etc. (FOSC du 23. 2. 1977, p. 612). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Natess SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Charles Hausmann, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Avully, 14, avenue de Genecy, chez Charles Hausmann.

21 août 1978.

Omnium Genève SA, à G e n è v e, toutes affaires financières, etc. (FOSC du 22. 11. 1977, p. 3743). Nicolas Traube, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Pier-F. Talenti est maintenant domicilié à Potomac (Maryland, USA).

21 août 1978.

Paul-André Rey, Bureau pour le Développement Industriel et Commercial, à G e n è v e (FOSC du 16. 3. 1978, p. 815). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 août 1978.

Budico SA, Bureau pour le Développement Industriel et Commercial, à G e n è v e, nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1978. But: procéder à toute expertise, étude, conseil, assumer la régie ou la gestion de projets agro-industriel, industriel et commercial; conseiller en matière d'économie d'entreprise, de gestion et de formation. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul-André Rey, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue du Cendrier.

21 août 1978.

Sodgwick Forbes (Continental) SA, à G e n è v e, administration de participations financières, etc. (FOSC du 4. 9. 1975, p. 2429). William Ernest Parton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edward Dennis Armstrong, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 août 1978.

Unilabs SA, en liquidation, à G e n è v e, commerce et représentation de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 22. 4. 1977, p. 1287). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Count Finanz AG, Chur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. August 1978 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 13. Oktober 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1172³)

7000 Chur, den 28. August 1978

Die Liquidatoren

Impanor Société Commerciale S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 28 juin 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances auprès du liquidateur Monsieur Roger R. Jomini, place Longemalle 19, 1204 Genève, jusqu'au 31 octobre 1978. (A 1192¹)

1204 Genève, le 31 août 1978

Le liquidateur

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Firma Alag, Alpine Lufttransport AG, Postfach 1370, 8058 Zürich, meldet das Flugzeug «Falcon 10», Werknummer 056, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-VDX zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonsten Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 1176)

3003 Bern, den 25. August 1978

Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Efico SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont sommés de produire par écrit leurs créances avec pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au domicile de la société, rue Blavignac 10, 1227 Carouge, à l'attention des administrateurs-liquidateurs, MM. Jean Mégevand et Eric Pierrehumbert. (A 1195¹)

1227 Carouge, le 28 août 1978

Les liquidateurs

Drava S.A., in liquidazione, San Vittore GR

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 25 agosto 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro il 31 ottobre 1978.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice Signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/Grigioni. (A 1191¹)

6534 San Vittore, il 25 agosto 1978

La liquidatrice:
Armanda Viscardi**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Das Motortankschiff «Seltisberg», Reg. Nr. 1072, ist auf Antrag der Eigentümerin, Migtoni AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 1189)

4051 Basel, den 21. August 1978

Schiffsregisteramt Basel

Air Team S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juillet 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1978 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Robert Iselin, p. a. Kredietbank (Suisse) S.A., 18, boulevard Georges-Favon, 1211 Genève 11. (A 1180¹)

1700 Fribourg, le 26 juillet 1978

Le liquidateur

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 2. August 1978 verstorbenen Koch-Karsten Heinrich Franz,

geboren am 10. September 1915, diplomierter Volkswirtschaftler, Vizedirektor, von Appenzell, zuletzt wohnhaft gewesen 4103 Böttlingen, Kreuzackerweg 21, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 19. Oktober 1978 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A 1188)

4102 Binningen, den 29. August 1978

Erbschaftsamt 4102 Binningen

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Totalausverkauf

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Grauwiler & Cie AG., Chemiserie + Ganterie, Pfluggässlein 1, Basel, die Bewilligung zum Totalausverkauf der Filiale Spalenberg 32, Basel, erteilt und dem Inhaber, Herrn Martin Siebler-Galli und seiner Frau Silvia eine Sperrfrist bis 30. November 1983 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt keine gleichartige Filiale mehr eröffnen oder sich aktiv an einer solchen beteiligen dürfen. (A 1190)

4001 Basel, den 29. August 1978

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste**Perrot Duval Holding S.A., Fribourg**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 août 1978 a décidé de réduire le capital social de fr. 3 500 000.- à fr. 2 500 000.- par l'annulation d'actions acquises par la société. Le gain comptable de fr. 875 000.- sera affecté à des amortissements selon art. 732 al. 4 CO.

En conséquence, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec l'indication du montant de leurs créances, à M. Pierre Wolhauser, notaire, place Notre Dame 162 (Grenette), 1700 Fribourg. (A 1179¹)

1700 Fribourg, le 29 août 1978

Le conseil d'administration

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Brack Hans Albert, 1920, Landwirt, von und in Mönthal wohnhaft gewesen, gestorben am 7. Juni 1978.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 52 37 Mönthal.

Frist: bis 2. Oktober 1978.

(A 1186)

5200 Brugg, den 31. August 1978

Bezirksgericht

Contex-Beratungsgesellschaft in Liquidation mit Sitz in Baar

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Oktober 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft, Rigistrasse 33, 6340 Baar, anzumelden. (A 1194¹)

6340 Baar, den 29. August 1978

Der Liquidator:
Rolf Schmid**Frimedia S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 juin 1978. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Max Beutler, chemin Ritter 74, c/o Fiduciaire M. Beutler & Cie S.A., à Fribourg. (A 1193¹)

1700 Fribourg, le 31 août 1978

Le liquidateur:
Max Beutler**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Wipf Eva, 1929, Kunstmalerin, von Trüllikon, in Brugg wohnhaft gewesen, gestorben am 29. Juli 1978.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5200 Brugg.

Frist: bis 2. Oktober 1978.

(A 1187)

5200 Brugg, den 31. August 1978

Bezirksgericht

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

294387. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1978.
Huber & Co. Aktiengesellschaft, Promenadenstrasse 16,
8500 Frauenfeld (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, vor allem für Kinder, Kinderzeitungen und Zei-
tungsbeilagen für Kinder, Kinderbücher. (Int. Kl. 16)



294388. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1978.
GAF Corporation, 140 West 51st Street, New York (New York,
USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 173855. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Fe-
bruar 1978 an.

Wasserlösliche Hilfsmittel für die Klärung und Mittel zur Verhinde-
rung der Trübung von Getränken und andern wasserhaltigen flüssi-
gen Nahrungs- und Genussmitteln, wie z. B. von Bier, Wein, Essig,
Fruchtsäften, Tee, Kaffee, Whisky, Weinbrand und andern destil-
lierten alkoholischen Getränken. (Int. Kl. 1)

POLYCLAR

294389. Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.
Hotpoint Limited, Peterborough (Grossbritannien). - Fabrikation
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 169660. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1978 an.

Kühlschränke, Waschmaschinen, Trocknungsmaschinen, Geschir-
rwaschmaschinen, Klimaanlage, Vorrichtungen zur Beseitigung
und Verwertung von Speiseabfällen, Fernsehgeräte.
(Int. Kl. 7, 9, 11)

Hotpoint

294390. Date de dépôt: 10 avril 1978.
Edition et Publicité S.A., 2. rue Bellefontaine, 1003 Lausanne
(Vaud). - Commerce.

Revue hippique. (Cl. int. 16)

Panache
LA REVUE DE L'HOMME DE CHEVAL

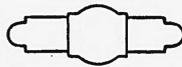
294391. Date de dépôt: 12 avril 1978.
Melkan S.A., 19, rue St-Laurent, 1003 Lausanne (Vaud). - Fabrika-
tion et commerce.

Tous articles d'habillement pour hommes, femmes et enfants; para-
pluies. (Cl. int. 18, 25)

FICCI

294392. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1978.
Peterson Manufacturing Co., Inc., DeWitt (Nebraska, USA). - Fa-
brikation und Handel.

Handwerkzeuge und -instrumente aller Art, einschliesslich Schrau-
benschlüssel, Zangen, Werkstückhalter mit und ohne Schneiden.
(Int. Kl. 8)



294393. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1978.
Fotohobby, O. Rebmann, Farbhofstrasse 21, 8048 Zürich. - Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

REBEX

294394. Date de dépôt: 5 avril 1978.
Brasco, 15, rue des Voisins, 1205 Genève. - Fabrication et com-
merce. - Renouvellement de la marque n° 169782. Le délai de protec-
tion résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1978.

Filters pour épuration mécanique des eaux, à fonctionnement et
nettoyage rigoureusement automatiques. (Cl. int. 11)

BRASSERT

294395. Date de dépôt: 2 mai 1978.
Audio Dynamics Corporation, Pickett District Road, New Milford
(Connecticut, USA). - Fabrication et commerce.

Haut-parleurs pour installations stéréo; pick-ups et aiguilles pour
installations stéréo et tourne-disques. (Cl. int. 9)

ADC

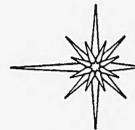
294396. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1978.
VEB Jenaer Glaswerk Schott & Gen., Jena (Deutsche Demokrati-
sche Republik). - Fabrikation und Handel.

Röhren, Stäbe und Platten aus Glas, Hohlglas und Glasinstru-
mente, chemische, physikalische und pharmazeutische Apparate, Instru-
mente und Geräte, ärztliche und zahnärztliche Apparate, Instru-
mente und Geräte. (Int. Kl. 9, 10, 17)



294397. Date de dépôt: 8 mai 1978.
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, Greenwich (Connecti-
cut, USA). - Fabrication et commerce.

Parfumerie; cosmétiques et préparations pour la toilette. (Cl. int. 3)



PROPHECY



294398. Date de dépôt: 25 mai 1978.
Winthrop AG, Byfangweg 1a, 4051 Bâle. - Fabrication et com-
merce.

Préparations et substances pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

WINTHROP C-PAK

294399. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1978.
Reliance Electric Company, 29325 Chagrin Boulevard, Pepper Pike
(Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Motoren und deren Bestandteile, Apparate zur Strom-
versorgung und zur Kontrolle der Tätigkeit von elektrischen Moto-
ren und deren Bestandteile; elektrische Kontrollgeräte für indu-
strielle Anlagen und Maschinen. (Int. Kl. 7, 9)



294400. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1978.
M. Ziegler vorm. Dr. Etienne Ziegler, Eichenstrasse 6, 4144 Arles-
heim (Basel-Landschaft). - Handel. - Übertragung und Erneuerung
mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 168503 von Dr. Etien-
ne Ziegler, Arlesheim (Basel-Landschaft). Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 2. Januar 1978 an.

Bauhilfsstoff. (Int. Kl. 19)

MURAX

294401. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1978.
Procalor S.A., Morgartenstrasse 30, 8004 Zürich. - Handel.

Teile von Sonnenenergie-Anlagen wie Wärmespeicher mit Steuerung, Kollektoren, Wärmepumpen und dergleichen. (Int. Kl. 9, 11)



294402. Date de dépôt: 31 mai 1978.
A & E Plastik Pak Co. Inc., 14505 East Proctor Avenue, Industry (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Auvents en toile, et leurs montures, notamment pour mobile-homes. (Cl. int. 22)



294403. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1978.
Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), 8910 Affoltern am Albis (Zürich). - Fabrication und Handel.

Orangensaftgetränke. (Int. Kl. 32)



OVA

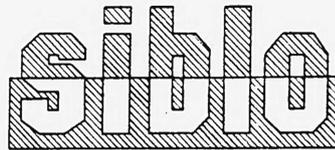
294404. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1978.
Arthur Frey AG, 4612 Wangen bei Olten (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



294405. Date de dépôt: 6 mai 1978.
Jean Michel Simon, 7, chemin Pré de Lug, 1258 Perly-Certoux (Genève). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie du bâtiment; enduits pour revêtements muraux ou de sol; matières adhésives ou pour le jointoiment. Matières servant à isoler; feuilles de matières plastiques pour l'isolation et l'étanchéité. Matériaux de construction, pierres naturelles ou artificielles; monuments en pierre. (Cl. int. 1, 17, 19)



La marque est exécutée en vert et blanc.

294406. Hinterlegungsdatum: 7. März 1978.
The New York Times Company, 229 West 43rd Street, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Aus den USA stammende Drucksachen. (Int. Kl. 16)

THE NEW YORK TIMES INFORMATION BANK

294407. Date de dépôt: 31 octobre 1977.
Dr. Robert C. Atkins, 400 East 56th Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Vitamines et préparations vitaminées, aliments diététiques et préparations diététiques; périodiques, livres; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5, 29 à 32)

DR. ATKINS

294408. Data del deposito: 22 giugno 1978.
Famora S.A., via al Gas, 6850 Mendrisio (Ticino). - Fabricazione e commercio.

Fanali e accessori di illuminazione per biciclette, ciclomotori e simili. (Cl. int. 11)

FAMORA

294409. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1978.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, 2540 Grenchen (Solothurn). - Fabrication und Handel.

Automatische Uhren. (Int. Kl. 14)

RODANIA DREAMATIC

294410. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1978.
Eutectic Corporation, 40-40 172nd Street, Flushing, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Chemische Substanzen, Metalle und deren Legierungen, Maschinen und dazugehörige Werkzeuge sowie elektrische Apparate und Instrumente zum Schweißen, Hart- und Weichlöten. (Int. Kl. 1, 6 bis 9)

TEROCOTE

294411. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1978.
Aktieselskabet Alfred Benzon, Halmtorvet 29, Kopenhagen V (Dänemark). - Fabrication und Handel.

Nichtmedizinische Kaugummis und Pastillen. (Int. Kl. 30)

BENTASIL

294412. Date de dépôt: 20 février 1978.
Oscar Jaquier, 39, vieux Moulin, 1950 Sion (Valais). - Production. - Renouvellement de la marque n° 167706. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1977.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LES BASTIONS

294413. Hinterlegungsdatum: 25. April 1978.
Brauerei zum Warteck AG, vormals B. Fuglistaller, Grenzacherstrasse 79, 4058 Basel. - Fabrication und Handel.

Bier und alkoholfreies Bier. (Int. Kl. 32)

CHICO

294414. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1978.
Merek & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

DIFLUSAL

294415. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1978.
Life Savers, Inc., 40 West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

BUBBLE YUM LIFE SAVERS

294416. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1978.
International Playtex, Inc., 888 Seventh Avenue, New York
(New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

CALIN

294417. Date de dépôt: 27 février 1978.
Air Products and Chemicals, Inc., Allentown (Pennsylvanie, USA). -
Fabrication et commerce.

Emulsions de polymères, émulsions de copolymère de vinyle et d'éthylène. (Cl. int. 1)

AIRFLEX

294418. Hinterlegungsdatum: 1. März 1978.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House,
Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und
Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

LIDENSIL

294419. Hinterlegungsdatum: 7. März 1978.
Morse Shoe (U.K.) Limited, 5, Giltspur Street, London E.C.1
(Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen sowie Teile derselben.
(Int. Kl. 25)

WHIZ KIDS

294420. Hinterlegungsdatum: 7. März 1978.
Landstingens inköpsentral, LIC, ekonomisk förening, Svetsarvä-
gen 20, Solna (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Salben für Desinfektionszwecke. (Int. Kl. 5)

ALCOGEL

294421. Date de dépôt: 3 mars 1978.
Brico Engineering Limited, Holbrook Lane, Coventry (Warwickshire,
Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Parties de et équipements pour engins, moteurs, machines, véhicules terrestres, véhicules aériens et véhicules nautiques à moteur, à savoir pistons, segments de piston, ressorts pour segments de piston, axes de piston, goujons, jones d'arrêt, cylindres, culasses, chemises de cylindre, soupapes, sièges de soupape et sièges de soupape rapporté, guides pour soupapes, ressorts de soupape, poussoirs de soupape, guides pour poussoirs de soupape, tige-poussoirs, leviers à interrupteur, chambres à turbulence, arbres à cames, flasques de butée, engrenages, bagues d'arbre, coussinets, appareils pour l'alimentation d'essence, appareils d'injection d'essence, embrayages, accouplements, pompes, mécanismes de propulsion et de transmission, vilebrequins, bielles, aubes de turbine, tambours de frein, semelles de frein; parties de et équipements pour machines de bureau, à savoir machines à photocopier, machines à calculer, machines à écrire; anneaux d'étanchéité en métal ou en matière plastique. (Cl. int. 7, 9, 12, 16, 17)

BRICO

294422. Date de dépôt: 10 mars 1978.
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, 7000 Coire (Grisons). -
Commerce.

Compositions chimiques et produits chimiques pour l'usage dans l'industrie métallurgique. (Cl. int. 1)

LUSCIN

294423. Date de dépôt: 13 mars 1978.
Fabrique des Montres Vuleain et Studio S.A., 135, rue de la Paix,
2300 La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres ou parties de montres à l'exclusion de produits en plaqué or ou doublé or, en métal doré ou en imitation or. (Cl. int. 14)

GOLDEN VOICE

294424. Hinterlegungsdatum: 8. März 1978.
Balthasar & Co., 6280 Hoehdorf (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Bräunungs- und Sonnenschutzmittel, kosmetische Produkte, Sonnenbrillen. (Int. Kl. 3, 9)

SUNSET

294425. Hinterlegungsdatum: 13. März 1978.
Dow Chemical AG, Leland I. Doan-Strasse 3, 8810 Horgen (Zürich). -
Fabrikation und Handel.

Synthetische Harze als Halbfabrikate; Kunststoffe in Pulverform, flüssig und halbflüssig sowie in Körner- und Kugelform für industrielle Zwecke und als Halbfabrikate. (Int. Kl. 1, 17)

DEVLEX

294426. Hinterlegungsdatum: 15. März 1978.
Burton, Parsons and Company, Inc., 120 Westhampton Avenue,
Seat Pleasant (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Lösung zum Reinigen von Kontaktlinsen. (Int. Kl. 5)

PREFLEX

294427. Date de dépôt: 26 juin 1978.
Agrifrance, 8, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève. - Commerce.

Volaille, oeufs, lapins, charcuterie. (Cl. int. 29, 31)

LA GUEULARDIERE

294428. Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.
Portlandementwerk AG Olten, Zementweg 20, 4600 Olten (Solothurn). -
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter
Warenangabe der Marke Nr. 170065. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 22. März 1978 an.

Zement mit erhöhter Sulfatbeständigkeit. (Int. Kl. 19)

SULFACEM

294429. Hinterlegungsdatum: 20. März 1978.
Hans-Günther Sudendorf, Pfarrwiesental 5-1, Sindelfingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Bekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder. (Int. Kl. 25)

TICOS

294430. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1978.
Brauerei Feldschlösschen, 4310 Rheinfelden (Aargau). - Fabrikation
und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

ELAN

294431. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1978.
Brauerei Feldschlösschen, 4310 Rheinfelden (Aargau). - Fabrikation
und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

EQUIPE

294432. Date de dépôt: 29 juin 1978.
Ryan Associates S.A., 1, rue Pédro-Mcylan, 1208 Genève. - Fabrication
et commerce.

Coussins et rembourrages, notamment pour meubles à usage médical. (Cl. int. 20, 22)

LOMBA

294433. Date de dépôt: 11 avril 1978.
Inter Research Corporation, 2201 West 21st Street, Lawrence
(Kansas, USA). - Fabrication et commerce.

Préparation pharmaceutique pour traitement d'ulcères. (Cl. int. 5)

QUATREX

294434. Date de dépôt: 12 avril 1978.
Paul B. Feinmann, 18, chemin William-Barbey, 1292 Chambésy
(Genève). - Fabrication et commerce.

Instruments, jeux d'instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires. (Cl. int. 10)

THOMASCOLOR

294435. Date de dépôt: 27 avril 1978.
Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Suwon (Kyungki-do,
Corée du Sud). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques, à savoir récepteurs de radio, téléviseurs, transformateurs, tubes à vide et câbles électriques; transistors; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires y compris ampoules électriques; ouvertures électriques. (Cl. int. 9, 11)

SAMSUNG

294436. Hinterlegungsdatum: 14. April 1978.
Noltee AG, c/o Markus Gnädinger, Felsgasse 51, 8200 Schaffhausen. -
Fabrikation und Handel.

Kleine Behälter aus Kunststoff, Metall, Karton, Edelmetall und Leder zum Aufbewahren von Schlüsseln. (Int. Kl. 6, 14, 16, 18, 20)

KLAPPELBUND

Clariden Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1978
(nach Gewinnverteilung gemäss Antrag an die Generalversammlung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 132 979.29	
Bankendebitoren auf Sicht		8 930 234.25	
Bankendebitoren auf Zeit		5 036 300.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 036 300.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere		426 588.22	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 369 802.89	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 146 619.70	
– davon mit hypothekarischer Deckung	38 615.97		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 242 717.12	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		33 474 868.42	
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 700 000.—		
Wertschriften		20 993 187.58	
Dauernde Beteiligungen		29 000.—	
Sonstige Aktiven		4 189 447.31	
		<u>112 971 744.78</u>	
Zusammensetzung der Wertschriften per 30. Juni 1978			
	Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Bund (einschliesslich Schuldbuchforderungen)	1 569 100.—		
Kantone	475 250.—		
Gemeinden	252 000.—		
Banken	1 483 277.80		
Industrielle Unternehmen	158 000.—		
Anderer	42 625.—	3 980 252.80	
Inländische Pfandbriefe		343 300.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 747 788.45		
Anderer	11 921 846.30	16 669 634.75	
		20 993 187.55	
Zusammensetzung der dauernden Beteiligungen			
		Fr.	
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Anderer		29 000.—	
		Fr.	
Gesamtbeitrag der Auslandaktiven		69 532 571.06	
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit			
bis zu 90 Tagen	6 637 377.46		
– längerfristige	2 000 000.—		
Aufwand			
		Fr.	
Passivzinsen		1 702 143.57	
Kommissionsaufwand		64 668.81	
Bankbehörden und Personal		6 175 038.95	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		640 335.—	
Geschäfts- und Bürokosten		3 345 485.52	
Steuern		2 175 706.50	
Rückstellungen und Abschreibungen		1 081 629.89	
Reingewinn		3 131 476.47	
		<u>18 346 484.71</u>	
Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1978			
		Fr.	Fr.
Reingewinn pro 1977/78		3 131 476.47	
zuzüglich Saldo vortrag vom Vorjahr		82 527.02	
		<u>3 214 003.49</u>	
20% Dividende	2 000 000.—		
Zuwendung in die gesetzlichen Reserven	150 000.—		
Zuwendung in die Spezial-Reserven	1 000 000.—		
		<u>3 150 000.—</u>	
Gewinnvortrag auf neue Rechnung			64 003.49
Ertrag			
		Fr.	
Aktivzinsen		4 575 561.96	
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		53 069.59	
Kommissionsertrag		10 300 511.77	
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		1 642 386.33	
Wertschriftenertrag		1 581 632.37	
Verschiedene Erträge		193 322.69	
		<u>18 346 484.71</u>	

Gerling-Konzern
Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Köln

Aktiven		Passiven	
	DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	212 486 121.—	Aktien- oder Garantiekapital	43 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	4 103 272.—	Reservenfonds:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	24 665 185.—	Gesetzliche Rücklage	17 350 000.—
Übrige Wertschriften	10 319 875.—	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	15 750 468.—	Freie Rücklage	25 000 000.—
Darlehen an Körperschaften	214 104 071.—	Ausgleichs- und Spezialrücklage	5 700 000.—
Grundpfandtitel	26 608 162.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	60 895 757.—	Prämienüberträge	119 667 361.—
Kassabestand und Postcheckguthaben sowie		Deckungskapital für laufende Renten	12 552 210.—
Guthaben bei der Deutschen Bundesbank	795 919.—	Schwabende Schäden	407 419 354.—
Guthaben bei Banken	33 266 757.—	Übrige technische Rückstellungen	35 294 115.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	188 776 415.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	14 044 137.—
und Rückversicherungsverkehr	35 121 596.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	42 022 925.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	4 799 245.—	Schuldverpflichtungen:	
Stückzinsen und Mieten	12 966 979.—	Banken	421.—
Mobilien und Material	3 498 888.—	Agenten, Versicherungsnehmer und Sonstige	25 744 491.—
Übrige Aktiven	4 192 341.—	Wertberichtigungen:	
	<u>852 351 051.—</u>	Pauschalwertberichtigungen zu sonstigen Forderungen	794 987.—
	DM	Übrige Passiven	98 649 362.—
Garantieverbindlichkeiten	66 900 000.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	5 111 688.—
			<u>852 351 051.—</u>
		DM	
		66 900 000.—	
Köln, den 22. Juni 1978			
		Gerling-Konzern	
		Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft	
		Dr. Reichmann	Dr. Wagner

Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1977

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	12 753 916.—	Aktienkapital	5 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	2 797 020.—	Reservefonds	1 500 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	10 738 777.—	Spezialreserve	800 000.—
Darlehen an Körperschaften	284 310.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	15 000 000.—	Prämienüberträge	12 600 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	223 126.—	Deckungskapital für laufende Renten	3 000 000.—
Guthaben bei Banken	710 006.—	Schwebende Schäden	27 200 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 104 216.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 302 839.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 141 314.—	Deposits aus abgegebenen Versicherungen	728 415.—
Deposits aus übernommenen Versicherungen	8 334 076.—	Schuldverpflichtungen:	
Übrige Aktiven	535 827.—	Grundpfandschulden	430 000.—
		Wertberichtigungen:	
		Delkrede-Guthaben bei Versicherungsnehmern	30 000.—
		Übrige Passiven	953 376.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 077 958.—
	54 622 588.—		54 622 588.—

Zürich, den 20. Juli 1978

Limmat Versicherungs-Gesellschaft
Dr. D. Bühler Dr. Th. Schaeztle

General Europea S.A., Barcelone

Bilan au 31 décembre 1977

Actif	Pcs.	Passif	Pcs.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	80 678 622.69	Capital social	50 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	3 495 455.—	Fonds de réserve	8 010 619.45
Autres actions et parts sociales	42 609 660.—	Réserves spéciales:	
Immeubles	18 628 493.—	Réserve volontaire	6 714 884.86
Depôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	11 054 300.80	Régularisation décret-loi 12/1973	3 901 435.15
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 594 805.85	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs en banques	290 082 229.54	Réserve pour risques en cours	216 060 214.40
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	152 244 946.66	Réserves mathématiques des rentes en cours	23 712 361.—
Comptes courants crédateurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	57 912 415.31	Réserve pour sinistres à régler	100 425 364.—
Depôts pour réassurances acceptées	672 641.—	Autres réserves techniques	64 395 863.—
Prorata d'intérêts et loyers	350 000.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	96 345 809.51
Mobilier et matériel	32 630 137.25	Depôts pour réassurances cédées	15 532 851.—
Autres actifs	55 873 033.01	Engagements:	
		Agents	12 492 419.—
		Autres passifs	45 191 753.33
	747 826 740.11	Solde du compte de profits et pertes	105 043 165.41
			747 826 740.11

Barcelone, le 29 juin 1978

General Europea S.A.
Joaquin Poch

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Juli 1978

Im Juli 1978 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe erstmals seit Januar 1977 wieder unter dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die Umsatzeinbusse im Juli 1978 0,9%, verglichen mit einer Zunahme um 2,3% im Juni 1978 und einer solchen um 2,5% im Juli 1977. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist zu berücksichtigen, dass das schlechte Juliwetter die Verkaufstätigkeit bei einzelnen Artikelgruppen ungünstig beeinflusst hat.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Juli des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. So wiesen die Umsätze für Nahrungs- und Genussmittel im Vergleich zum Vorjahr eine Zunahme um 0,6% auf, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Umsatzverminderung um 3,6% und für das Total der übrigen Branchen eine solche um 0,5% festgestellt wurde. Ausgeprägte Umsatzeinbussen ergaben sich insbesondere für Heiz- und Treibstoffe, Uhren und Bijouteriewaren, Schuhwaren, Weisswaren und Wäsche sowie für die Artikelgruppe Kristall- und Glaswaren, Porzellan. Dagegen lagen die Umsätze für Automobile, Büromaschinen und für Möbel weiterhin beträchtlich über dem Stand des Vorjahres. Generell lässt sich damit sagen, dass der im Juli eingetretene Umsatzrückgang gegenüber dem Vorjahr im wesentlichen auf die rückläufige Verkaufstätigkeit im Bereich der nichtdauerhaften Güter zurückzuführen ist.

Die anhand des Konsumentenpreisindex bereinigten Umsätze verzeichneten im Juli 1978 im Total der erfassten Betriebe real eine Verminderung um 1,9%. Für Nahrungs- und Genussmittel ergab sich eine Abnahme um 4,4% und für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine solche um 5,1%. Im Total der übrigen Branchen lagen dagegen die Umsätze um 2,5% über dem Vorjahresstand.

Exportrisikogarantie

Der Bundesrat hat sich mit Fragen der Exportrisikogarantie befasst. Angesichts der Ungewissheit über die künftige Entwicklung der Konjunktur- und Beschäftigungslage sowie über die andauernde Höherbewertung des Schweizerfrankens, beschloss er, die Kursabsicherung für kurzfristige Exportgeschäfte (Fristen von drei bis zwölf Monaten ab Bestellungsingang) für die Dauer von sechs Monaten vorläufig weiterzuführen.

Le chiffre d'affaires du commerce de détail en juillet 1978

En juillet 1978, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a été, pour la première fois depuis janvier 1977, de nouveau inférieur à celui du même mois de l'année précédente. Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de ce recul a atteint 0,9%. On avait enregistré une progression de 2,3% en juin 1978 et de 2,5% en juillet 1977. En interprétant ces données, il y a lieu de tenir compte du fait que pour certains groupes d'articles, le mauvais temps de juillet a eu une influence défavorable sur les ventes.

L'évolution des chiffres d'affaires par rapport au mois de juillet de l'année dernière accuse des différences d'un groupe de marchandises et d'un groupe d'articles à l'autre. C'est ainsi que le groupe de l'alimentation, des boissons et tabacs a marqué une avance de 0,6%, tandis que celui de l'habillement et des textiles et l'ensemble des autres branches ont connu des reculs respectifs de 3,6% et 0,5%. Des baisses prononcées ont été enregistrées notamment dans le commerce de combustibles et carburants, de montres et bijoux, de chaussures, d'articles de blanc et de lingerie ainsi que d'articles en cristal, verre et porcelaine. En revanche, les ventes d'automobiles, de machines de bureau et de meubles ont encore été considérablement supérieures à celles d'une année auparavant. De manière générale, on peut donc dire que le recul des chiffres d'affaires d'une année à l'autre survenu en juillet est essentiellement imputable à la diminution des ventes de marchandises non durables.

Corrigée de l'influence exercée par l'évolution des prix selon l'indice des prix à la consommation, la somme des chiffres d'affaires réalisés en juillet 1978 par les établissements participant à l'enquête a diminué de 1,9% en termes réels. Il y a eu un recul de 4,4% dans le commerce de produits alimentaires, boissons et tabacs et de 5,1% dans l'habillement et les textiles. En revanche, les résultats obtenus dans l'ensemble des autres branches ont été de 2,5% supérieurs à ceux de juillet 1977.

Garantie contre les risques à l'exportation

Le Conseil fédéral s'est occupé de questions concernant la garantie contre les risques à l'exportation. Vu l'incertitude relative à l'évolution future de la conjoncture et à la situation sur le marché de l'emploi ainsi qu'à l'appréciation continuelle du franc suisse, il a pris la décision de proroger la garantie du taux de change pour des affaires d'exportation à court terme (délai compris entre trois et douze mois à dater de l'entrée de commande) d'une durée de six mois, dans un premier temps.

Grossbritannien und Nordirland

Heraufsetzung des Höchstbetrags für telegrafische Anweisungen

Ab 1. September 1978 sind telegrafische Postanweisungen nach Grossbritannien und Nordirland bis zum Höchstbetrag von 100 Pfund Sterling (bisher 50 Pfund) zulässig.

Grande-Bretagne et Irlande du Nord

Relèvement du montant maximal des mandats télégraphiques

A partir du 1^{er} septembre 1978, les mandats de poste télégraphiques à destination de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord seront admis jusqu'à concurrence de 100 livres sterling (jusqu'à 50 livres).

Verzollungsvorschriften

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat herausgegeben: Nachträge Nr. 4/5 zum D 31. «Der Warenverkehr in der Europäischen Freihandelszone».

Preis: Fr. 22.50 plus Fr. 1.— Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Bulletins rectificatifs n° 4/5 du D 31. «Le trafic des marchandises dans la zone européenne de libre-échange».

Prix: Fr. 22.50, plus frais de port fr. 1.—.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte de chèques postaux 30-704).

KANTON BERN

Kündigung der 5% Anleihe Kanton Bern 1967-81 (November-Ausgabe) von Fr. 40 000 000

Der Kanton Bern macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe vorzeitig auf den
5. Dezember 1978

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Ein Konversionsangebot wird zu gegebener Zeit unterbreitet.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, und ihren sämtlichen Niederlassungen sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute.

(Valoren-Nr. 16246)

Bern, den 1. September 1978

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Luftseilbahn Lungern-Breitenfeld AG, Lungern

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. August 1978 waren leider die erforderlichen zwei Drittel sämtlicher Aktienstimmen nicht vertreten. Wir laden unsere Aktionäre deshalb ein zu einer zweiten

ausserordentlichen Generalversammlung

vom Samstag, den 16. September 1978, 9.30 Uhr, im Hotel Bären in Lungern.

Traktanden:

- Beschluss über die Herabsetzung des bisherigen Aktienkapitals um 80 Prozent von Fr. 1 300 000.- auf Fr. 260 000.-
- Beschluss über die Herabsetzung des Aktienkapitals auf den bisherigen Stand und gleichzeitige Erhöhung auf Fr. 1 600 000.-
- Änderung des Firmennamens.
- Vertretungen im Verwaltungsrat.
- Beschluss über die Abänderung der Statuten.
- Feststellen der Zeichnung und der erfolgten Einzahlung des neuen Aktienkapitals.
- Verschiedenes.

Der Entwurf zu den neuen Statuten liegt zur Einsicht der Aktionäre bei der Geschäftsstelle, im Betriebsbüro der Talstation in Obsee, auf.

Der Stimmrechtsausweis kann am Samstag, 16. September 1978, zwischen 8.00 und 9.30 Uhr im Hotel Bären gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen gültigen Besitzausweises bezogen werden.

Der Stimmrechtsausweis berechtigt am Tage der Generalversammlung zu einer Gratisfahrt nach Schönbüel!

Für die traktandierten Beschlüsse ist jetzt die Anwesenheit von einem Drittel sämtlicher Aktienstimmen erforderlich. Wir bitten jene Aktionäre, die der Versammlung nicht persönlich beiwohnen können, ihre Aktien vertreten zu lassen. Entsprechenden Vollmachtsformulare können bei der Geschäftsstelle (Tel. 041 69 14 85) bezogen werden.

Lungern, den 25. August 1978

Der Verwaltungsrat

Skilift Aeschialmend AG, Aeschi

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 18. September 1978, um 20.15 Uhr, im Gasthof Sternen, in Aeschi.

Traktanden: Die Statutarischen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 8. September 1978 bei der Ersparniskasse Aeschi zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können Montag, den 18. September 1978, ab 20.00 Uhr, im Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Aeschi, den 29. August 1978

Der Verwaltungsrat

Interbau Bern AG

Generalversammlung

vom 22. September 1978, in Hotel Metropol, in Interlaken.

Tagesordnung:

- Protokoll.
- Bericht der Geschäftsführung über das abgelaufene Geschäftsjahr.
- Jahresabschluss.
- Verteilung des Reingewinns.
- Entlastung der Verwaltung.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Landerwerb und Bauvorhaben.
- Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

Caves Cidis SA, Cossonay-Gare

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 14 septembre 1978, à 16 h.30, dans les bureaux de la société à Cossonay-Gare, avec l'ordre du jour suivant:

- Modification de l'art. 31 des statuts (date de clôture de l'exercice social reportée au 31 décembre de chaque année).
- Procès-verbal de la dernière assemblée du 18 mai 1977.
- Présentation des comptes de l'exercice 1976/1977 (1^{er} juin 1976-30 septembre 1977).
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Décharge aux administrateurs.
- Nominations statutaires.
- Propositions individuelles et divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société.

Le conseil d'administration

Forces Motrices Hongrin-Léman SA (FMHL) Château-d'Oex

Emprunt 5% 1965-80 de fr. 30 000 000

(N° de valeur 107.421)

Remboursement anticipé

Les Forces Motrices Hongrin-Léman SA (FMHL), faisant usage de la faculté prévue aux conditions d'émission, dénoncent le remboursement par anticipation de leur emprunt pour le
1^{er} décembre 1978.

Les titres cesseront de porter intérêt dès cette date.

Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables au pair à tous les sièges, succursales et agences en Suisse des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Banque de l'Etat de Fribourg

Une offre de conversion est prévue en novembre 1978.

Le 28 août 1978

Par ordre:
Banque Cantonale Vaudoise

Télesiège Morgins - La Foilleuse SA Troistorrents-Morgins

Convocation

Les actionnaires de la société anonyme du Télesiège Morgins - La Foilleuse SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 15 septembre 1978, à 17 h., à Morgins, au Carnotzet de l'Hostellerie Bellevue.

Ordre du jour:

- Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1977.
- Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1977.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Le bilan, le compte des pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. Roland Dubosson, caissier, UBS Monthey, dès le jour de la présente publication. Les actionnaires sont priés, pour pouvoir exercer leur droit de vote, de se munir de leurs actions, et de les présenter au bureau du contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Monthey, le 29 août 1978

Le conseil d'administration

Emprunt 5% Service des Eaux de Vevey-Montreux 1964-79, de fr. 12 000 000

(Valeur n° 119 580)

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 2200 obligations de l'emprunt susmentionné, de fr. 1000.-, nominal chacune, portant les numéros:

31/ 40	2461/2470	4931/4940	7381/7390	9471/ 9480
91/ 100	2521/2530	4991/5000	7411/7420	9531/ 9540
161/ 170	2581/2590	5031/5040	7461/7470	9591/ 9600
231/ 240	2631/2640	5081/5090	7511/7520	9671/ 9680
281/ 290	2701/2710	5111/5120	7531/7540	9731/ 9740
351/ 360	2751/2760	5171/5180	7581/7590	9781/ 9790
401/ 410	2811/2820	5231/5240	7631/7640	9821/ 9830
471/ 480	2871/2880	5291/5300	7701/7710	9901/ 9910
521/ 530	2941/2950	5351/5360	7741/7750	9961/ 9970
581/ 590	3001/3010	5411/5420	7791/7800	10021/10030
691/ 700	3051/3060	5461/5470	7821/7830	10081/10090
761/ 770	3121/3130	5541/5550	7871/7880	10141/10150
821/ 830	3191/3200	5601/5610	7911/7920	10211/10220
841/ 850	3221/3230	5671/5680	7941/7950	10291/10300
911/ 920	3291/3300	5761/5770	7971/7980	10351/10360
971/ 980	3341/3350	5821/5830	8021/8030	10411/10420
1031/1040	3401/3410	5851/5860	8061/8070	10531/10540
1091/1100	3461/3470	5911/5920	8111/8120	10601/10610
1161/1170	3511/3520	5951/5960	8171/8180	10691/10700
1211/1220	3571/3580	6081/6090	8201/8210	10781/10790
1271/1280	3621/3630	6121/6130	8241/8250	10861/10870
1291/1300	3691/3700	6151/6160	8281/8290	10921/10930
1361/1370	3731/3740	6201/6210	8311/8320	10981/10990
1391/1400	3791/3800	6241/6250	8361/8370	11061/11070
1451/1460	3851/3860	6281/6290	8391/8400	11131/11140
1481/1490	3911/3920	6331/6340	8441/8450	11201/11210
1531/1540	3971/3980	6381/6390	8501/8510	11271/11280
1601/1610	4001/4010	6441/6450	8551/8560	11311/11320
1651/1660	4091/4100	6491/6500	8611/8620	11361/11370
1691/1700	4141/4150	6561/6570	8681/8690	11401/11410
1761/1770	4241/4250	6591/6600	8711/8720	11441/11450
1811/1820	4301/4310	6641/6650	8741/8750	11501/11510
1841/1850	4321/4330	6731/6740	8771/8780	11551/11560
1901/1910	4381/4390	6801/6810	8801/8810	11591/11600
1931/1940	4431/4440	6851/6860	8871/8880	11621/11630
1991/2000	4471/4480	6901/6910	8931/8940	11671/11680
2061/2070	4531/4540	6981/6990	8981/8990	11741/11750
2131/2140	4601/4610	7041/7050	9041/9050	11791/11800
2191/2200	4681/4690	7111/7120	9101/9110	11821/11830
2251/2260	4721/4730	7141/7150	9161/9170	11861/11870
2301/2310	4771/4780	7161/7170	9231/9240	11901/11910
2341/2350	4831/4840	7231/7240	9281/9290	11921/11930
2381/2390	4861/4870	7291/7300	9371/9380	11951/11960
2401/2410	4901/4910	7331/7340	9401/9410	11971/11980

seront remboursées, au pair, le 15 décembre 1978.

Ces titres pourront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de tous les sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Cantonale Vaudoise
Union de Banques Suisses
Banque Populaire Suisse
Crédit Suisse
Société de Banque Suisse
Caisse d'Epargne et de Crédit

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 15 décembre 1978.

Lausanne, le 25 août 1978

Banque Cantonale Vaudoise

PS: Les obligations ci-après n'ont pas encore été présentées à l'encaissement:

N° 3472, 3473, remb. dès le 15 décembre 1976.

N° 1862, 1947, 1948, 2837, 2838, 7656, 11111, 11112, 11113, 11520, remb. dès le 15 décembre 1977.

Zu vermieten per Frühjahr 1979 oder nach Vereinbarung

300 m² Büroräume

(Attika-Etage)

Es handelt sich um sehr repräsentative, vollausgebaute und installierte Geschäftsräume. Mietzins Fr. 110.- pro m² und Jahr.

AG HARD, Postfach 457, 8040 Zürich, Tel. 01 52 14 04.

Für eine aktive und gut geführte Dienstleistungsgesellschaft mit Sitz in Bern suchen wir einen bilanzsicheren

Chefbuchhalter

der mit viel Initiative und Geschick auch seine Funktion als engster

Mitarbeiter des Direktors

erfüllt.

Zu seinen Aufgaben gehören:

- Erstellen von Bilanz, Abschlussrechnung und Steuerklärungen
- Überwachen von Debitoren (EDV), Mahnwesen, Inkasso und Betreibungen
- Mithilfe bei Budgetierung und innerbetrieblicher Organisation

Die Vorprüfung für das eidg. Buchhalterdiplom wäre für den geeigneten Kandidaten wünschenswert. Er muss ein guter Organisator sein, speditiv, flexibel und belastbar. Nach einer gründlichen Einarbeitungszeit muss er absolut selbstständig arbeiten können.

Wenn Sie eine verantwortungsvolle Aufgabe suchen, die Sie immer wieder vor neue Probleme stellt, dann senden Sie uns bitte Ihre vollständige Bewerbung mit Handschriftprobe und Foto.

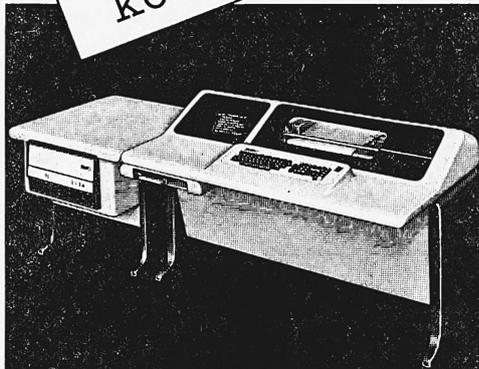


ALLGEMEINE TREUHAND AG

Allgemeine Treuhand AG, Personalberatung
Waisenhausplatz 25, 3001 Bern, Tel. (031) 22 90 52

RUF-Beratung

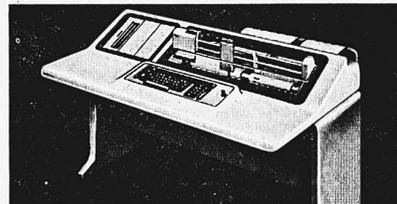
kompetent



RUF-DIALOG für Datenerfassung und Datenabfrage am Arbeitsplatz, on-line zum Computer



RUF-INTROMAT Die Mehrzweckbuchungs- und Korrespondenzmaschine mit automatischer Doppelformularzuleitung



RUF-COMPUTER in verschiedenen Ausführungen von Daten- und Speichertägern: Magnetknoten, Floppy-Disketten, Magnetplatten

«Kompetent»? Anmassung oder Realität? Wir beweisen es täglich: RUF-Beratung hat Gewicht und wird geschätzt. Weil wir unser Metier seit über 50 Jahren ausüben. Weil wir in alle Branchen blicken. Weil nur geschulte und absolut fachkundige RUF-Experten Ihre Gesprächspartner sind. Es spielt keine Rolle, welche Anlagen für Sie in Betracht kommen – die Beratung ist objektiv und

kompetent. Sie erwerben auf jeden Fall die für Sie rationellste und kostengünstigste Lösung. Und noch ein Detail: für Formulare und Kontenblätter entwickeln wir mit Ihnen individuelle Vorlagen, die in eigener Druckerei hergestellt werden. Exakt auf Ihre Anlage abgestimmt. Nun: ein Gespräch mit einem RUF-Experten ist für Sie Gewinn. Denn wir beraten kompetent.

RUF

Zürich – Wien – Paris und in über 40 weiteren Ländern.
RUF-BUCHHALTUNG AG, 8048 Zürich, Badenerstrasse 595, Tel. 01-54 64 00
Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Procredit AG.

Nr. 01-10592/01, Zürich
Nr. 01-23093/09, Zürich
Nr. 01-26124/00, Zürich
Nr. 01-29614/05, Zürich
Nr. 01-30634/00, Zürich
Nr. 01-32238/07, Zürich
Nr. 04-04042/01, Basel
Nr. 07-07042/18, Bern
Nr. 07-12491/07, Bern
Nr. 11-00077/01, Biel
werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der oben erwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Procredit AG

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Namensparheft Nr. 50/12.94118 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Heerbrugg, wird vermisst.

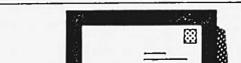
Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Hefguthaben verfügen. St. Gallische Kantonalbank, Rechtsabteilung

Falls Sie eine

Diversifikation

anstreben, hätten wir einige Markenartikel (chem.-techn. Prod.) anzubieten, welche sich ganz besonders für den Verkauf an Grossverbraucher und Private eignen.

Offerten unter Chiffre H 70559 an Publicitas, 3001 Bern.



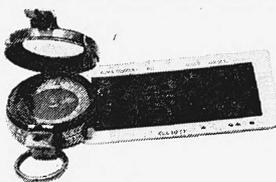
Wir haben Adressen

sämtlicher Branchen aus der ganzen Schweiz. Nach Kundenurteilen: mit der geringsten Fehlerquote!

J+W-Direktwerbung

Jaeggi + Weibel AG
Büchlerstrasse 40
8048 Zürich
Telefon 01 52 93 00

Auf richtigem Kurs mit ELLIOTT



Dieses moderne Adressiersystem mit der neuen (Dry-Type)-Adresskarte spielt eine dominierende Rolle. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen die Generalvertretung Schweiz:

ADRESSOMAT AG 4057 BASEL
Halteringerstrasse 65 ☎ 061/26 21 75



Ihr **STEMPEL-Lieferant**
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Informationen

speziell in den Kantonen St. Gallen, Thurgau und Appenzel

Handels-Auskunftei

St. Gallen
Inh. Jos. Stammbach, 9001 St. Gallen
Büchelstr. 12, Tel. 07 1/27 79 79/80
Mitglied der GSHA Gesellschaft schweiz. Handels-Auskunfteien

Wegen Umzug äusserst günstig zu verkaufen:

- 1 Adressiermaschine Adressograph, elektrisch, mit Zubehör.
- 1 Adress-Prägemaschine, elektrisch, mit Zubehör.
- 1 ADREMA-Verpackungsmaschine, elektrisch, für C-5-Kuverts, mit aufsetzbarer Falzmaschine.
- 1 elektrostatisches Fotokopiergerät, SCM Modell 144.
- 1 Buchungssautomat, NCR 32-10 PP 10, mit Zählwerk und 3 Balken.

Anfragen an Otto Kuenzi AG, Bern, Telefon 031 25 66 65, Herr Herrmann.

Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procredit SA

Nr 03-05001/05, Genève
Nr 03-07425/08, Genève
Nr 03-09168/08, Genève

sont égarés. Les créanciers disposent de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois des cette publication.

Banque Procredit SA

Avviso di smarrimento

I libretti deposito

n. 15-01072/02, Lugano
n. 15-01279/04, Lugano

emessi dalla Banca Procredit SA, risultano smarriti. I creditori presenteranno dell'aver nel caso gli eventuali detentori dei libretti non li presenteranno entro 6 mesi dalla presente pubblicazione alla banca firmataria, notificando le loro eventuali pretese.

Banca Procredit SA

Inserate haben Erfolg!

Gesucht

Aktive Partnerschaft

in Handels- oder Dienstleistungsbetrieb. Erfahrung im Ein- und Verkauf, Import und Export, Betriebsorganisation, kaufm. Geschäftsführung, Sprachen: D, F, E. Beteiligung ca. Fr. 100 000.-. Offerten bitte unter Chiffre 44-309 095, an Publicitas, 8021 Zürich.

Zu vermieten auf 1. Nov. 1978 in Rothrist AG

2 Stockwerke Lagerraum

von je 650 m², 1000 kg/m², ungeheizt, ca. Fr. 32.-/m²/Jahr.

Warenlift, Geleiseanschluss, gute Zufahrt, Parkplätze.

Weitere Auskünfte erteilt gerne

Schweizer Buchzentrum
4614 Hiltendorf, Tel. 062 46 39 39

Ein optimaler Verkehrslage direkt an der N1 in Ofringen AG, ab Frühjahr 1979

2300 m² Lagerraum

zu vermieten. Räumlichkeiten eignen sich auch zur Lagerung von Lebensmitteln. Teilvermietung möglich. LKW-Rampe und Geleiseanschluss vorhanden.

Preis Fr. 29.-/m². Handling kann durch eigenes Personal erfolgen.

Widmer-Walty & Co.,
4665 Ofringen,
Tel. 062 41 14 14, intern 206

Günstig zu verkaufen

NCR Buchungssautomat Modell 32

Friedr. Daeniker & Co.,
Bedersstrasse 51, 8027 Zürich,
Tel. 01 202 07 10.